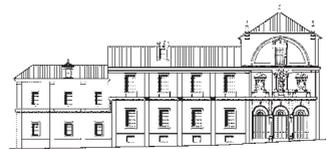


Arquitectura, dibujo y léxico de
alarifes en la Sevilla del siglo XVI

María Núñez-González

Arquitectura, dibujo y léxico de alarifes en la Sevilla del siglo XVI

Casas, corrales, mesones y tiendas



fundación focus

Editorial Universidad de Sevilla
Fundación Focus
Sevilla 2021

Catálogo de la Editorial Universidad de Sevilla
Colección: Premio Focus y Premio Javier Benjumea Puigcerver - Núm.: 32

Catálogo Fundación Focus
Colección: Focus - Núm.: 39

Comité editorial:

Araceli López Serena
(Directora de la Editorial Universidad de Sevilla)

Elena Leal Abad
(Subdirectora)

Concepción Barrero Rodríguez
Rafael Fernández Chacón
María Gracia García Martín
Ana Ilundáin Larrañeta
María del Pópulo Pablo-Romero Gil-Delgado
Manuel Padilla Cruz
Marta Palenque Sánchez
María Eugenia Petit-Breuilh Sepúlveda
José-Leonardo Ruiz Sánchez
Antonio Tejedor Cabrera

Este libro ha sido galardonado con el Premio Focus a la mejor Tesis doctoral en la edición de 2017. El jurado, presidido por Francisco García Novo, estuvo integrado por José Enrique Ayarra Jarne, Antonio-Miguel Bernal Rodríguez, Consuelo Flecha García, Francisco García Novo, Pilar León-Castro, Teodoro López del Cerro, Alfredo Morales Martínez, Arsenio Moreno Mendoza, Alfredo Navarro Robles, Javier Nó Sánchez, Víctor Pérez Escolano, Alfonso Pleguezuelo Hernández, Ramón Queiro Filgueira, Rogelio Reyes Cano, María Dolores Robador González y Florencio Zoido Naranjo.

Reservados todos los derechos. Ni la totalidad ni parte de este libro puede reproducirse o transmitirse por ningún procedimiento electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación magnética o cualquier almacenamiento de información y sistema de recuperación, sin permiso escrito de la Editorial Universidad de Sevilla y de la Fundación Focus.

Motivo de cubierta: Apeo de una casa (Archivo Diputación Provincial de Sevilla, hospital del Espíritu Santo, legajo 15E, nº 148), dibujos y planos elaborados por la autora.

Trasera: Foto de detalle de la clavazón de una puerta, probablemente de finales del siglo XVI, en el barrio de Santa Cruz de Sevilla. En uno de los apeos este tipo de clavazón aparece citado como: "con clavos de monjetes de metal" (Archivo Catedral de Sevilla, Fondo Capitular, Sección IV, Fábrica, sign.: 9717, Libro de apeos de Fábrica, fol. 672r). Foto de la autora.

© Editorial Universidad de Sevilla 2021

C/ Porvenir, 27 - 41013 Sevilla.

Tifs.: 954 487 447; 954 487 451; Fax: 954 487 443

Correo electrónico: eus4@us.es - Web: <https://editorial.us.es>

© Fundación Focus 2021

Hospital de los Venerables, Plaza de los Venerables, 8 - 41004 Sevilla

Tlf.: 954 562 696; Fax: 954 564 595

Correo electrónico: focus@fundacionfocus.com - Web: <https://www.fundacionfocus.es>

© María Núñez-González 2021

Impreso en papel ecológico

Impreso en España-Printed in Spain

ISBN: 978-84-472-2895-9

Depósito Legal: SE 874-2021

Diseño de cubierta y maquetación: ed-Libros. Fernando Fernández

Impresión: Podiprint

Prólogos	
por Ricardo Sierra Delgado	13
por Antonio Gámiz Gordo	17
Introducción	
1. Presentación y agradecimientos	23
2. Estudios sobre la casa sevillana	27
Parte I. Arquitectura y documentación histórica	
3. Fuentes documentales	41
3.1. Tipos de apeos	50
3.1.1. Gráficos.....	50
3.1.2. Literarios.....	52
3.1.2.1. Libros de la Catedral	52
3.1.2.2. Libros de los Hospitales	55
3.2. Estudio cuantitativo de los apeos utilizados	56
3.3. Las unidades de medida en el siglo XVI	61
4. El dibujo de la casa	65
4.1. Génesis y definición de la base de datos. Códigos y tablas	67
4.1.1. Asignación de códigos	68
4.1.2. Tablas y base de datos.....	69
4.2. Hipótesis gráficas de los edificios a partir de los apeos	74
Parte II. Propiedad y procesos edificatorios hacia el siglo XVI	
5. Contexto urbano y propiedad inmobiliaria	81
5.1. Algunos datos sobre la ciudad en el siglo XVI.....	81
5.2. Propietarios y arrendatarios de las casas sevillanas.....	86
5.2.1. Propiedad eclesiástica y secular	88
5.2.2. Los arrendamientos.....	90
5.3. Las instituciones religiosas como empresas inmobiliarias	92

6. Notas sobre los agentes del proceso edificatorio:	
los maestros visitadores	95
6.1. Arquitectos, maestros mayores, albañiles, carpinteros y otros agentes	95
6.2. Los maestros visitadores.....	100
Parte III. Casas, corrales, mesones y tiendas	
7. Casas	109
7.1. Parcelas y volúmenes.....	110
7.2. Espacios y usos	119
7.2.1. La casapuerta	121
7.2.2. El patio.....	125
7.2.3. Los portales.....	132
7.2.4. Las salas, palacios, aposentos y cámaras.....	133
7.2.5. La cocina y la despensa	139
7.2.6. El corral	143
7.2.7. El jardín, el huerto y la huerta	146
7.2.8. El soberado	153
7.2.9. La azotea.....	156
7.2.10. El tirasol.....	160
7.3. Abastecimiento, saneamiento y almacenamiento de agua.....	163
7.3.1. Procedencia, uso y calidad del agua	164
7.3.2. Tipos de suministro, distribución, uso y almacenamiento.....	165
7.4. Materiales y elementos constructivos	180
7.4.1. Muros, soportes verticales y tabiques.....	182
7.4.2. Forjados y cubiertas.....	183
7.4.3. Escaleras	186
7.4.4. Suelos y otros acabados.....	188
7.4.5. Puertas y ventanas	193
7.4.6. Chimeneas	197
7.5. Clasificación y dibujos de casas.....	198
8. Corrales de vecindad.....	211
8.1. Aproximación tipológica de los corrales	211
8.2. Referencia documental, localización y análisis urbano	213
8.3. Selección, análisis y características	218
8.3.1. Ocupación de la manzana y superficies.....	218
8.3.2. Características tipológicas	220
8.4. Dibujo de los corrales	224

9. Mesones	225
9.1. Las zonas comerciales o de negocios	228
9.2. Número de mesones y localización	229
9.3. Los nombres.....	235
9.4. Selección de mesones para el análisis.....	236
9.5. El mesón tipo sevillano.....	236
9.6. Localización y dibujo de los mesones	246
10. Tiendas	249
10.1. Mercado, comercio y legado medieval en la Sevilla del XVI	252
10.2. Tiendas y casa-tiendas	255
10.3. La collación de Santa María la Mayor.....	256
10.3.1. Las Gradass.....	257
10.3.2. Las Alcaicerías	263
10.4. La collación de San Salvador.....	269
10.5. Otros establecimientos comerciales.....	282
10.5.1. Almacenes y bodegas	282
10.5.2. Atahonas y hornos	288
10.5.3. Carnicerías	294
10.5.4. Otros usos: obradores, talleres y ollerías	301
 Parte IV. Hipótesis de plano de Sevilla en el siglo XVI y catálogo	
11. Metodología de elaboración del plano de la Sevilla del siglo XVI	305
12. Planos de situación del siglo XVI.....	313
13. Catálogo de dibujos de casas, corrales, mesones, tiendas y otros establecimientos.....	349
13.1. Casas	353
13.2. Corrales de vecinos	525
13.3. Mesones	529
13.4. Tiendas y otros establecimientos	549
 Parte V. Glosario de términos de alarifes del siglo XVI	
14. La elaboración del glosario.....	601
15. Glosario.....	605
 Parte VI. Reflexiones Finales	
17. Tratamiento de las fuentes y metodología aplicada: la base de datos....	689
18. Dibujo de los inmuebles.....	691

19. Análisis gráfico y arquitectónico de los inmuebles.....	693
19.1. Las casas.....	693
19.2. Los corrales de vecinos	695
19.3. Los mesones	696
19.4. Las tiendas.....	697
20. Hipótesis de plano de la Sevilla del siglo XVI	699
21. Utilidad de la investigación y futuras líneas de trabajo	701
 Apéndices	
22. Libros de apeos consultados	705
22.1. Catedral.....	705
22.2. Hospitales de beneficencia.....	707
23. Nota sobre el método de transcripción.....	715
Bibliografía general	717
Otras fuentes disponibles en Internet.....	741

Prólogos

Sevilla y su arquitectura: revisitando la ciudad histórica.

Notas sobre estrategias para su conocimiento

Las investigaciones sobre la conformación y sistematización de los tipos edilicios de ciudades históricas en la península Ibérica son poco frecuentes. En el caso de Sevilla, el conocimiento de su caserío nos ha llegado las más de las veces a través de aproximaciones desde el terreno de la historia, y con una evidente falta de conexión directa con la propia materialidad de aquel.

En este trabajo, sin embargo, aunque en su base pese mucho su componente histórica, ya que trata de un período pasado y además en parte debe recurrir a la búsqueda y posterior análisis documental, la autora se adentra en el conocimiento, la interpretación y la ordenación de un ingente arsenal de ítems arquitectónicos que, desde su condición profesional, trata de recorrer y reconocer las diferentes estancias de cada uno de ellos, palpar y ubicar cada edificio en la urbe tardo medieval y protorenaciente, con otro tipo de visión más pragmática y próxima al ciudadano que la habitó.

Y María Núñez-González manifiesta sus grandes dotes organizativas en lo que es un trabajo multidisciplinar, poniéndolas al servicio de un estudio completo del panorama arquitectónico doméstico de la Sevilla que surgía de la Carrera de Indias. El objeto, el estado de la cuestión, la metodología y los fines de la investigación, ya se habían ido decantando y perfilando años atrás en otros trabajos universitarios (becas-masteres-publicaciones), de modo que ahora se pretende verificar y contrastar los mismos supuestos pero en un contexto territorial mayor.

También todos estos trabajos sobre el caserío hispalense que la autora realizó nacieron en un favorable caldo de cultivo. Primero, por parte paterna, al ponerla en contacto con el riquísimo caudal documental conservado en archivos locales sobre propiedades de la iglesia y de hospitales de beneficencia en la ciudad. Y también, por haber sido formada al lado de profesores del área del análisis gráfico y haber podido intuir y constatar la importancia del dibujo como utilísimo medio e instrumento de investigación. Ambas circunstancias han podido ser excepcional y meritoriamente imbricadas en esta ocasión.

El punto de partida y acotación dimensional del trabajo lo conforman los cerca de 1.700 apeos o documentos notariales de bienes inmuebles pertenecientes a la Catedral y a los hospitales del Amor de Dios, las Bubas, las Cinco Llagas, el Cardenal y el Espíritu Santo. La forma de acometer a este inmenso y rico caudal documental exigía establecer un proceso o faseado diferenciado y ordenado en el tiempo. El carácter de cada fase hacía que pudiera haber sido realizado por personas de distinta cualificación: archivero-documentalista, filólogo, informático, dibujante-proyectista, constructor, urbanista, etc., en donde sin solución de continuidad posible perviven las tareas in situ junto a las de gabinete. Pero, como se ha adelantado, la autora ha sabido llevar las riendas con eficacia y brillantez probadas.

En primer lugar se aborda el estado de la cuestión sobre la propiedad y/o el arrendamiento en la ciudad, constatándose el mayor peso poblacional de la segunda modalidad. Es verdaderamente digna y encomiable la pesada, minuciosa y rigurosa labor iniciática del volcado de los textos y su traducción filológica, el registro fotográfico de los folios, y por último, la conformación informática de un extenso y detallado banco de datos de acopio de todos los documentos consultados.

A continuación, la diversidad de ese patrimonio edificatorio ha permitido establecer para la ciudad del s.XVI cuatro agrupaciones funcionales fundamentales: Casas; Corrales de vecindad; Mesones; y Tiendas. A lo largo del discurso puede constatarse el carácter polisémico de la forma del habitar hispalense asumido en esas organizaciones arquitectónicas. También, y de forma paralela, María Núñez-González hace interesantes aportes tipológicos para cada grupo, basados en la distinta forma planimétrica, funcional y de volumen según las plantas y los vacíos presentes en cada apeo.

Aunque en la investigación cada parte abordada tiene gran interés y provecho, podemos afirmar que desde la perspectiva arquitectónica el nudo gordiano, como aportación crucial, lo constituye la magnífica colección de levantamientos de esos apeos. Es tarea en la que la autora es consciente del nivel de especulación que debe asumir en más de una ocasión como consecuencia de la arbitrariedad en las anotaciones del ancho y profundo de cada estancia dadas por el escribano del apeo. Estamos ante una segunda traducción filológica, aquella que traduce una detallada descripción literaria de habitaciones, cuartos, casapuestas, alcobas, patios, pozos, corrales, etc., en espacios arquitectónicos mensurables e imaginables, una traducción quizá más comprensible y al alcance de todos.

Como en toda investigación generalista el siguiente paso se refiere a un ente de grado superior, y propone la ubicación de cada edificio en el parcelario de la ciudad. Es decir, la doble tarea de, primero, identificar la parcela generada con el dibujo, al traducir el texto del apeo a una imagen, con los linderos, nomenclatura de la época del viario, etc., dando resultado afirmativo o negativo, como consecuencia de derribo o por grave transformación, o también la desaparición de la

parcela, afectada por un proceso de ensanche. Y segunda, la construcción del hipotético parcelario urbano del s. XVI, inexistente –con apoyatura mínima en el posterior de Olavide y los topográficos históricos posteriores–, según las parcelas estudiadas e identificadas trasladadas sobre un plano catastral riguroso y actual.

Y un último e importante soporte y aporte del trabajo lo constituye la prospección constructiva de los apeos. El dar sentido tectónico y matérico a la conformación de cada espacio: crujías, techumbres, muros, cubiertas, aparejos, solados, etc., concatenados con la grafía de cada levantamiento planimétrico. Y ese mundo constructivo se enriquece según las diversas noticias y menciones literarias con un extraordinario repertorio de vocablos de términos utilizados en el siglo XVI (más extenso, enriquecido y completo que el consabido de García Salinero), que a modo de Glosario conforma un notable corpus de consulta obligada para los estudiosos de Sevilla, que nos ilustra y enseña los modos y técnicas de los alarifes del momento.

Y hasta aquí una sucinta pero también completa revisión de este libro, que no es poco. Y no lo es porque supone una aportación nueva al conocimiento de la arquitectura popular sevillana del momento, no ofrecida hasta ahora por la historiografía y otros estudios *ad latere*. Y también porque la propia investigación abre nuevas vías y queda como un territorio abierto a sucesivas y posteriores aportaciones. Es deseable esa apertura, lejos de un narcisismo de querer ser algo cerrado y terminado. Pretende ser como la propia ciudad, que se hace con el día a día. Con el tiempo es posible que María Núñez-González incorpore nuevos elementos en el catastro, rellenando vacíos. Y tal vez añada otros vocablos al Glosario, lo iremos viendo... Quizá alguien se anime y contribuya a poner más piezas en esa construcción inacabada.

Pero también este trabajo queda como un preciso y precioso documento de consulta y ayuda a quienes desde la praxis profesional dedican sus tareas a la intervención patrimonial. En los tiempos que corren es necesario plantear qué se hace con nuestros centros históricos. Y por reducción, cual es el futuro de las casas heredadas, qué sentido pueden asumir en el tiempo actual. Debemos ser conscientes que la respuesta a estos importantes interrogantes tiene que provenir de un mayor y adecuado conocimiento de nuestras raíces, de nuestro pasado. Por tal razón, el libro que el lector tiene entre sus manos debe ser testigo y gran aliado para ayudar a resolver nuestro futuro.

Ricardo Sierra Delgado
Doctor Arquitecto
Profesor Titular de la Universidad de Sevilla

Entre el dibujo y la palabra

La presentación de este libro sobre arquitectura sevillana del siglo XVI resulta especialmente ilusionante tras haber visto a su autora progresar desde sus primeros dibujos en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Sevilla y haber dirigido su destacado trabajo académico.

La investigación aquí presentada ha sido culminada con una madurez inusual como tesis doctoral y ha obtenido el prestigioso premio de la Fundación Focus-Abengoa. Ahora felizmente ve la luz pública gracias a la Universidad de Sevilla y se ofrece a la comunidad científica y a los amantes de esta ciudad tan distinguida por su arquitectura y por su historia.

Todo ello es motivo de gran satisfacción para los compañeros del grupo de investigación, “HUM976. Expregráfica. Lugar Arquitectura y Dibujo” y para el Departamento de Expresión Gráfica Arquitectónica de la Universidad de Sevilla. Además, debe ser motivo de orgullo para Francisco Núñez –también padre de la tesis–, familiares y amigos. Resulta muy difícil, por no decir imposible, añadir más entusiasmo, dedicación y estudio.

Seguramente una de las claves del interés y de los aciertos planteados ha sido el novedoso método de trabajo seguido. En primer lugar se han localizado e identificado en distintos archivos de Sevilla valiosos textos del siglo XVI, y también del XVII, los llamados apeos. Éstos fueron redactados por alarifes que documentaron miles de inmuebles de forma minuciosa y fiable, incluyendo medidas generales y a veces primarios dibujos. Debe advertirse que estamos ante propiedades acumuladas por instituciones religiosas, que en aquel tiempo eran “grandes inmobiliarias” y gestionaban su cuantioso patrimonio contando con esta documentación.

Tras una laboriosa revisión y selección de textos, se ha interpretado gráficamente un número de ellos muy elevado. Posiblemente lo más singular y mágico de esta investigación sea dicha conversión de textos en imágenes, o sea, *el dibujo de la palabra*.

Para dibujar cada uno de los cientos de planos aportados ha resultado imprescindible una visión espacial bien formada, para interpretar y abstraer de forma adecuada la configuración formal de cada edificio. Ello requiere un esfuerzo generoso y paciente, pues muchos inmuebles tienen un considerable tamaño y

una compleja distribución en distintas plantas, a lo que se suma la irregularidad geométrica del parcelario del casco histórico sevillano. Una gran parte de casos han requerido mayor dedicación que la redacción de decenas de páginas. Por ello debe considerarse que cada imagen aportada vale más que mil palabras, sin menospreciar el gran interés de los depurados textos ofrecidos.

Para acometer dicha tarea con rigor ha sido necesario localizar la parcela actual de cada inmueble. La suma de todo ello ha permitido finalmente reconstruir un plano hipotético que recrea la ciudad de Sevilla en el siglo XVI, otra gran aportación de esta investigación. La escala usada, 1:2000, ha obligado a definir muchos detalles y a considerar incontables alteraciones de la trama urbana y sus alineaciones de calles, reflejadas en planos históricos de la ciudad.

Además se ha sabido sacar gran partido al trabajo volcando sobre tablas y sobre bases de datos abundante información recopilada en los textos, incluso nombres de personas y sus oficios. La cuantificación de superficies y la consideración de usos ha permitido la caracterización, clasificación y análisis de cientos de inmuebles agrupados en tipos con distintos organigramas de espacios: casas, tiendas, más algunos corrales de vecinos y mesones. El elevado número de casos estudiados ha permitido fundamentar con solidez las conclusiones aportadas.

En el capítulo de casas se han recopilado e interpretado referencias documentales sobre los principales espacios que constituían el escenario de la vida doméstica sevillana en el siglo XVI: casapuestas, patios, portales, salas, aposentos, palacios, cámaras, cocinas, despensas, corrales, jardines, huertos, soberados, azoteas y tirasoles.

Además se han identificado y analizado los principales elementos constructivos y materiales descritos, como muros, soportes verticales y tabiques, forjados y cubiertas, escaleras, suelos, puertas y ventanas, chimeneas y otros. También se ha abordado el importante tema del abastecimiento, almacenamiento y evacuación de aguas.

Como complemento a la detallada descripción de elementos citada, se aporta un valioso glosario de más de quinientos términos utilizados por alarifes, que la autora ha ilustrado –con acertado afán pedagógico– con abundantes fotografías.

También se han esquematizado algunos casos de corrales de vecinos y mesones, como singulares episodios arquitectónicos que proliferaron en una ciudad repleta de vida en el siglo XVI. En cuanto a las abundantes tiendas analizadas, muchas de ellas en el entorno de la Catedral y de la plaza del Salvador, cabe destacar las referencias a bodegas y almacenes, atahonas y hornos, carnicerías, y otros usos como obradores, talleres y ollerías.

No debe olvidarse que tras el descubrimiento de América y la creación de la Casa de la Contratación, Sevilla era una importante capital europea, epicentro del comercio mundial. Aquel momento de esplendor quedó resumido en el popular lema que decía “Quien no ha visto Sevilla, no ha visto maravilla”, incluido junto a vistas de la ciudad en el llamado *Civitates Orbis Terrarum*, un importante atlas

de finales del XVI que reunió más de quinientas imágenes de ciudades de todo el mundo. Dicho lema se incluyó también en otras estampas o grabados posteriores que difundieron la imagen de Sevilla como ciudad universal.

Por último debe indicarse que esta investigación viene a sumarse con autoridad a importantes trabajos previos sobre la arquitectura doméstica en Sevilla. Entre ellos cabe destacar los dedicados a sus principales casas palaciegas por Teodoro Falcón, Vicente Lleó y Rafael Manzano, así como los de José Ramón Sierra, que abarcan un amplio caserío, más otros que la autora ha estudiado de forma cuidadosa.

Asimismo se han considerado, como referencia, investigaciones sobre la arquitectura doméstica y sus fuentes documentales en otras ciudades, en especial de Antonio Orihuela sobre Granada y de Jean Passini sobre Toledo, más recientes publicaciones de Elena Díez, Julio Navarro y otros. Por otra parte se ha atendido a investigaciones basadas en procesos de restitución gráfica de la ciudad en otros momentos históricos, como los de Javier Ortega sobre Madrid o Eduardo Carazo sobre Valladolid.

Estamos ante una investigación que aún no se ha cerrado. A pesar de su destacado recorrido, puede considerarse como joven promesa de otras, esperemos que muchas más. Quedan por estudiar fuentes documentales del siglo XVI y de siglos posteriores. Sobre todo, queda pendiente el análisis de los inmuebles identificados que aún hoy existen, más o menos transformados. Todos ellos deberían documentarse gráficamente para poder establecer posibles criterios de intervención, restauración y conservación. Su adecuada valoración, caso a caso, constituye una compleja tarea y un gran reto para la investigación en una ciudad que disfruta de un patrimonio arquitectónico muy rico y diverso, a veces oculto o desconocido.

Antonio Gámiz Gordo
Doctor Arquitecto
Profesor Titular de la Universidad de Sevilla